

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heimwesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 51 (1980)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

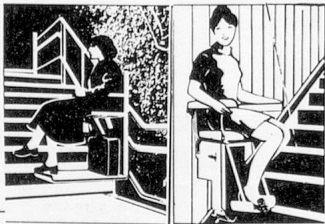
**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TLG Treppenlifte fahren über lange und enge Treppen, mehrere Stockwerke hoch.

Der TLG Treppenlift fährt auch über enge Treppen, nimmt Kurven auf Treppenabsätzen oder windet sich über Wendeltreppen – im Freien wie in Gebäuden. Für die Montage sind keine grossen baulichen Veränderungen notwendig. Ob mit Rollstuhlplattform oder Klappsitz

ausgerüstet, immer ist er funktions-sicher und einfach zu handhaben. Besondere Konstruktionsmerkmale gewährleisten eine extrem hohe Sicherheit.



**rigert**   
mobil sein macht unabhängig

**Rigert Maschinenbau AG** 6405 Immensee, Telefon 041/81 21 14

Unsere Regionalvertretungen und Servicestellen geben Ihnen gerne Auskunft:

Auforum, Emil Frey-Str. 85, 4142 Münchenstein, Telefon 061/46 24 25

Baco AG, Aufzüge, 3613 Steffisburg-Thun, Telefon 033/37 61 61

P. Auer, Invalidenfahrzeuge, Ausserdorf 49, 8479 Truttikon, Telefon 052/41 21 41

Praximed, Appareils médicaux, Rue de Bourg 11, 1003 Lausanne, Telefon 021/22 11 41



# SIC SM 20

## Der Beckenspüler der Zukunft!

Schweizer Produkt, vollautomatisch, mit Dampfdesinfektion



### SM-20 SIC-MERKER

Ein Schweizer Produkt, neu entwickelt, das alle Kriterien berücksichtigt.

*Hygiene – energiesparend – praktische und sichere Bedienung.*

### Vollautomatisch

Apparat schliessen und entleeren der Gefässe erfolgen auf «Ellbogenstart».

Kein Anfassen eines Apparateteiles mit kontaminierten Händen.

### Dampfdesinfektion

Sicher – energiesparend – ohne bauliche Probleme auch in Altbauten installierbar.

Verlangen Sie Unterlagen mit diesem Coupon oder per Telefon:

Name/Firma: \_\_\_\_\_

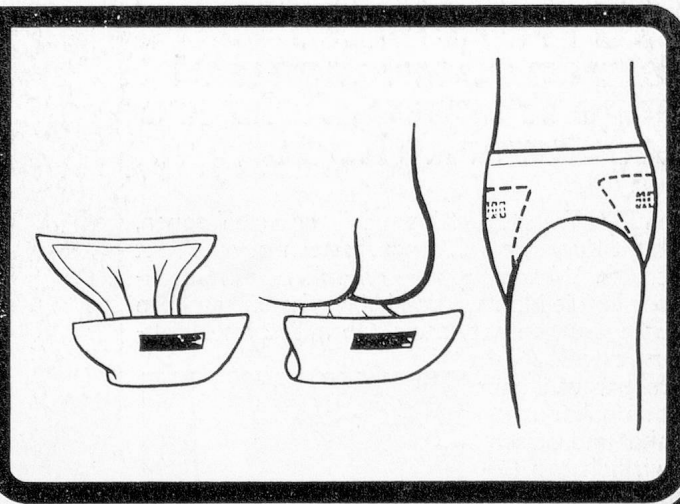
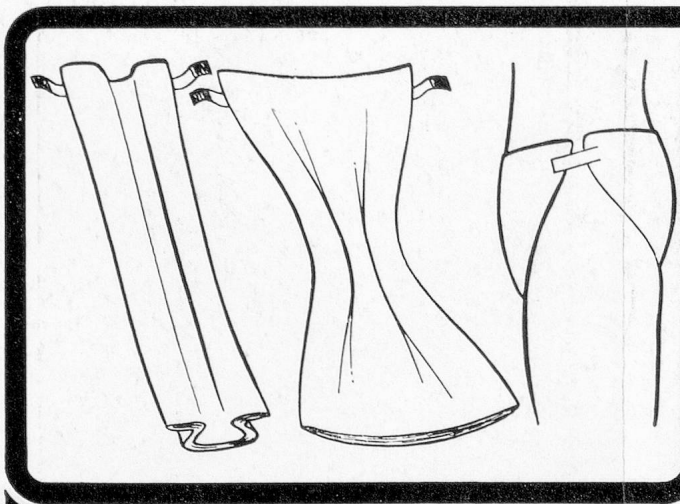
Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**SIC**

SIC Ges.m.b.H.  
Angergasse 19  
A-6020 Innsbruck  
Tel. 5222 81 620

SIC AG  
Wartenbergstrasse 15  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/41 97 84



## Moltexal Groß-Anwindel

mit Haftgürtel und Wirkstoff D 5.

Die ideale Hilfe bei unkontrollierbaren Ausscheidungen im Anal- und Genitalbereich. Zwei selbstklebende Haftgürtel sorgen für sicheren Sitz.

Moltexal-Gross-Anwindel und Gross-Vorlage bestehen aus saugfähigem, flächigem Zellstoff in Fächerfaltung. Die folierte Unterseite und der Seitenumschlag schützen die Wäsche. Wirkstoff D 5 als Dekubitusprophylaxe, verhindert Geruchsbildung.

Verlangen Sie noch heute Muster der neuen Moltexal-Gross-Vorlage und Moltexal-Gross-Anwindel.

## Moltexal Groß-Vorlage

mit Haftstreifen und Wirkstoff D 5.

Die praktische Hilfe bei gelegentlichen Absonderungen im Anal- oder Genitalbereich. Zwei Haftstreifen fixieren die Vorlage sicher in straff sitzender Unterwäsche bzw. in speziellen Sanitas Fixierhilfen.

**Camelia Werk AG, Postfach, 9202 Gossau SG, Tel.: 071/85 62 62, Telex 71755**



# Jeder Chuchis Chef

weiss, informieren lohnt sich immer.

**Denn neue Küchenmaschinen bringen neue Vorteile.**

**Vorteile in Qualität, Handhabung, Sicherheit und Preis.**

**Unser heutiger Tip: Planeten-Rühr- und Knetmaschinen.**

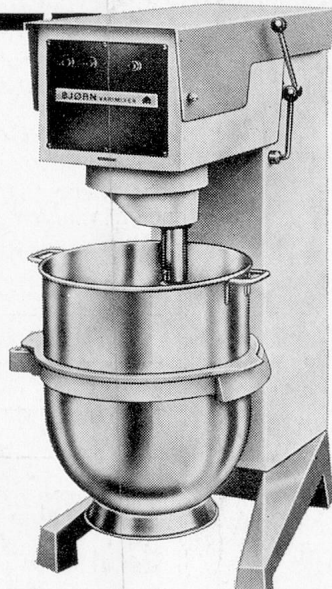
**Verlangen Sie doch mit dem Coupon unsere Dokumentation!**

Die Planeten-Rühr- und Knetmaschinen sind für grosse Beanspruchung äusserst kräftig konstruiert. Dank dem Varispeed-Getriebe kann die Rührgeschwindigkeit stufenlos genau der Arbeit und der Konsistenz der Masse angepasst werden. Praktische Zusatzgeräte wie

Ich hätte gerne  
die Rotor-Dokumentation

Adresse

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Fleischwolf, Passierwerk und Gemüseschneider** erweitern den Anwendungsbereich und machen sie zu Universal-Küchenmaschinen, die allen Anforderungen gerecht werden. Platzsparend, leistungsfähig, einfach zu bedienen.

bessere Qualität zum gleichen Preis  
erstklassiger Service  
40-jährige Erfahrung  
Lieferung ab Lager

## Rotor AG

Apparatefabrik, 3138 Uetendorf  
033/45 16 25